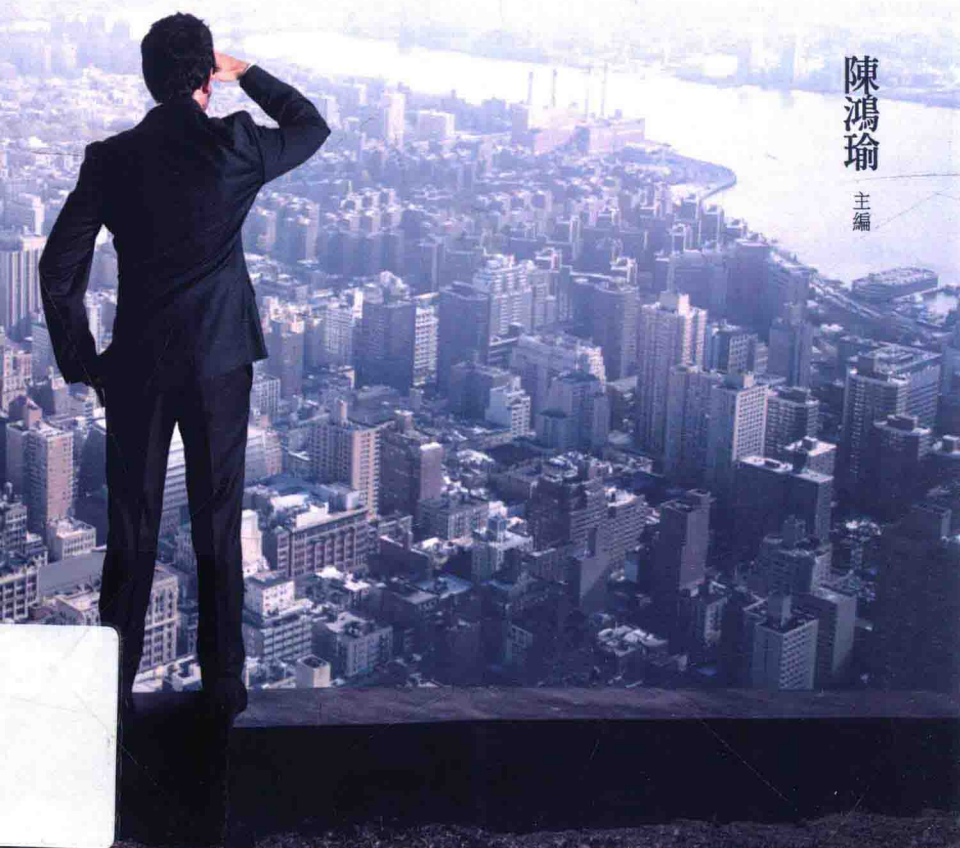


海外華人之 公民地位與人權

陳鴻瑜

主編

On the Citizenship,
Social Status, and
Human Rights of Overseas Chinese



華人足跡遍天下！

本書分別從國際法、國籍法、及各國國內法律和人權觀念重新對美國、日本、南韓、東南亞等國家之華人之公民地位和人權作一檢視，藉以喚起對人權平等和保護之重視。

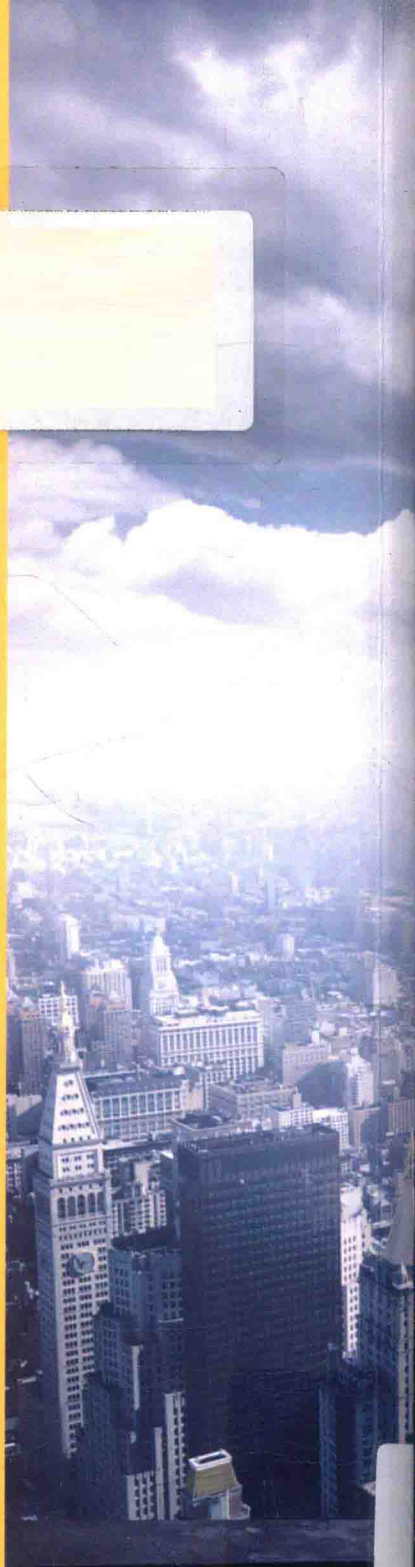
WJBF0003

ISBN 978-986-90825-0-1



9 789869 082501 00500

建議分類 社會科學/政治



Do觀點10 BF0003

海外華人之公民地位與人權

主 編／陳鴻瑜

責任編輯／鄭伊庭

圖文排版／陳彥廷

封面設計／秦禎翊

發行人／陳三井

出版者／華僑協會總會

台北市敦化北路232號6樓

電話：27128450 傳真：27131327

E-mail: oca232.oca@msa.hinet.net

印製發行／秀威資訊科技股份有限公司

<http://www.showwe.com.tw>

展售門市／國家書店【松江門市】

地址：104 台北市中山區松江路209號1樓

電話：+886-2-2518-0207 傳真：+886-2-2518-0778

網路訂購／<http://www.govbooks.com.tw>

法律顧問／毛國樑 律師

總 經 銷／時報文化出版企業股份有限公司

地址：333桃園縣龜山鄉萬壽路2段351號

電話：+886-2-2306-6842

出版日期／2014年7月 BOD一版 定價／500元

|獨立|作家|

Independent Author

寫自己的故事，唱自己的歌

目次

序 005

第一章 悠然居留或落地生根：從國際人權法討論海外華人之地位 與人權／廖福特 015

- 一、導言：地域、血緣、國籍 016
- 二、地位：意志與規範之交錯 018
- 三、權利：不同地位，不同權利 028
- 四、結語 037

第二章 孤客・華僑・華人——排華法案以來美國華人公民地位 與人權的探討／陳靜瑜 043

- 一、時代背景——異鄉孤客時期 044
- 二、排華法案的設立及其影響——從孤客到華僑 047
- 三、移民與國籍法的通過——從華僑到華人 054
- 四、結論——美國官方致歉案 061

附錄1 Transcript of Chinese Exclusion Act (1882) 064

附錄2 NCCA Petition Letter to the U.S. Congress House & Senate 070

附錄3 美國排華法案檔案圖 073

第三章 韓國華僑的地位與人權／譚道經 081

- 一、何謂韓國華僑 082
- 二、韓國現行法律上的韓華的法律地位 084
- 三、韓華在韓國的現況 091
- 四、韓華在中華民國的地位 094
- 五、結論——韓華的現況及出路 095

第四章	日本華人的公民地位與人權／城田千枝子	099
一、序——今日的日本華人	100	
二、日本政府對華人政策的歷史以及日本華人的法律地位的變遷	102	
三、今日日本華人的公民地位與人權	114	
四、從個案來探討日本華人的公民地位與人權	125	
五、結語	128	
第五章	泰國華人之公民地位與人權／譚國安	133
一、「泰國華人」的定義與比重	134	
二、泰國華人的僑民地位與自治時代	136	
三、泰國華人從僑民轉變為公民時代	139	
四、結論	144	
第六章	越南華人公民地位的變遷／許文堂	147
一、前言	148	
二、南北分治時期的越南華人地位	149	
三、越南政局演進下的華人口變化	155	
四、1975年統一後至「革新」前的越南華人地位	160	
五、革新以後的新動向	166	
第七章	越南華人之公民地位（1986-2011）／褚廷福	173
一、前言	174	
二、前人研究成果回顧	177	
三、1986年之前越南華人的公民地位概述	178	
四、1986年以後越南政府的華人政策要點	181	
五、1986-2011年越南華人之公民地位的發展	187	
六、結論	193	

第八章 從緬甸公民權爭議看華人公民意識的發展／楊聰榮 201

- 一、前言 202
- 二、公民權與公民意識 203
- 三、由緬甸民主轉型引發的公民權爭議 204
- 四、緬甸華人公民權問題 209
- 五、下緬甸華人 212
- 六、上緬甸華人 214
- 七、中緬混血 215
- 八、果敢華人 216
- 九、代結語：未完成的公民權改革 219

第九章 印尼華人之公民地位和人權發展／Rafendi Djamin 223

- a. The obligation to obtain a Proof of Indonesian Citizenship (SBKRI) 225
- b. Stateless status of Chinese ethnic 227
- c. Impunity in cases of racial discrimination 228
- The Law Enforcement of May 1998 Tragedy 231
- May 1998 Case: The Freeze Continues 233

第十章 追求平等待遇：華人對南非種族隔離政策的奮鬥 ／湯熙勇 237

- 一、前言 238
- 二、跨國移動與南非華人 240
- 三、種族隔離對南非華人的影響 243
- 四、華人為減少種族隔離影響的努力 246
- 五、結論 250

第十一章	從他族到澳洲公民：澳洲華裔住民與公民權利的演進 ／郭美芬	253
	前言	254
	一、白澳政策的特色：州政府的行政權力與控制「他族」的政治文化	255
	二、從移民、居民到公民：戰後「白澳」政策的漫長消逝	261
	三、多元文化與亞洲世紀下華人公民權的挑戰與困境	265
	結語	268
第十二章	當代俄羅斯的中國移民及其地位問題探討／劉蕭翔	275
	一、前言	276
	二、當代俄羅斯的中國移民問題	276
	三、俄羅斯對中國移民的防堵	279
	四、當代俄羅斯的中國移民地位	285
	五、結論	291
第十三章	真實與虛幻：馬來西亞華人公民地位與人權論述 ／王國璋	301
	一、緒論	302
	二、馬來西亞憲法的雙面性	303
	三、國家文化、教育資源分配不公	307
	四、馬華政治的興衰	313
	五、馬華社群的人權論述	319
	六、馬華公民地位的前景	325

第十四章	二戰後東南亞華人公民權地位與人權問題：原因、實質與影響／張應龍	331
	一、二戰後東南亞華人的公民權地位	332
	二、東南亞華人人權狀況	338
	三、特點、原因和影響	342
	四、小結	348
第十五章	海外華人公民權與人權的現代意涵和未來展望 ——以經濟社會文化權利國際公約與公民與政治權利 國際公約的規範之認知為核心／查重傳 吳威志	351
	一、「海外華人」及其權利保障的基本涵義	352
	二、華人「公民權」的現代意涵	359
	三、華人「人權」的現代意涵	363
	四、華人「公民權」與「人權」之思維與展望	366
	五、結語	375

海外華人之 公民地位與人權

陳鴻瑜

主編



陳三井理事長主持開幕式



陳鴻瑜教授主持研討會



會場討論



與會者合影

序

從2012年4月底我接任華僑協會總會理事長起，在當時擔任本會秘書長，有辦過國際會議經驗的陳鴻瑜教授規劃下，就想籌辦一次與海外華人有關的國際學術研討會。

為何國際學術研討會的主題會選擇探討海外華人的公民地位和人權呢？回顧歷史，華人移居國外已歷有千餘年，至目前海外華僑華人的總數約為三千三百萬人。在二戰前，海外華人主要分佈在東南亞一帶，以後擴大到北美洲、澳洲和西歐地區。近年，從中國移出的新移民人數更有大幅增加的趨勢。據保守估計，從1978年開始，中國合法及非法移民至他國者將近四百萬人。而且移出的地點主要分佈在泰國、新加坡、緬甸、寮國北部地區、柬埔寨、太平洋群島、澳洲、美國、加拿大、俄羅斯遠東地區，以及日本、南韓和非洲地區。其移出地和型態顯然和過去數百年來有所不同。

中國人的外移，有其特定的個人和社會因素，總的來說，就是追求更美好的生活。然而，華人在海外的商業活動，經常會遭到西方殖民統治者的嫉妒而受到苛刻待遇，其中最為嚴厲者就是對華人施予苛捐雜稅和屠殺，而引起華人反抗，因此，自十七世紀以來，華人移居最多的東南亞地區，包括荷屬東印度和西班牙統治下的菲律賓，經常發生排華事件，華人生命和財產所受的損害難以估計。

在二戰以前，族群間的戰爭和衝突，頻頻發生，海外華人在東南亞不僅沒有得到中國政府的保護，也無法獲得殖民地法律的保障，作為小商販或中間商人的華人，他們不但沒有政治地位，同時也沒有社會地位，而僅保有經濟地位。其實，海外華人地位之低弱，跟中國國力衰弱是息息相關的。中國過去在國際社會中處於次殖民地地位，其移居海外的人民地位自然就無法提升。

二戰結束後，許多東南亞國家獨立了，其頒佈的國籍法對於當地華人有不同的規定，除了泰國歡迎華人入籍以及新加坡華人在獨立後自然成為新加坡人外，其他國家大都限制華人入籍，以致許多華人仍保留中華民國國籍。1949年後，在東南亞的華人面臨選擇國籍問題，東南亞國家中與中華人民共和國建交的有緬甸、越南民主

共和國和印尼等國，因為中華人民共和國採取單一國籍政策，這些國家的華人開始選擇加入當地國籍。有少數忠於中華民國的老一輩華人，因不願意加入當地國籍，而成為無國籍者。

即使加入當地國籍者，亦每因當地政府有排華政策措施和社會運動，例如印尼、泰國、越南、緬甸、柬埔寨等國，而導致當地華人的公民地位遭到不公平待遇。近年一次大規模的排華運動發生在1998年的印尼，在印尼各地華人成為暴民攻擊的目標，引起全球輿論的重視。

雖然二戰後聯合國已高舉人權大旗，簽署若干世界人權公約，呼籲世界各國尊重人權，把尊重人權宣揚成為普世價值。在北美、澳洲和西歐等國家，人權觀念落實，一般來說，這些國家的華人受到比較公平的對待。但東南亞國家人權觀念比較不足，違反人權的事件層出不窮，排華運動也時有所聞。最近二十年，東南亞國家才開始注意人權議題，菲律賓首先在1987年的憲法中規定保障人權，接著柬埔寨、泰國和印尼亦在憲法中規定保障人權。馬來西亞雖未在憲法中規範保障人權，但在外交部之下設立有人權委員會，東南亞國家協會在2007年通過東協憲章，其中亦規定會員國應保障人權，東協各會員國在2012年簽署一項東協人權宣言。由此可知，國際人權觀念已蔚然成風，中華民國馬英九總統亦在2009年5月簽署聯合國通過的「經濟社會文化權利國際公約」及「公民與政治權利國際公約」兩項人權公約，使台灣的人權保障與國際社會接軌。

環顧當今世界各國，海外華人所處的環境，並不如聯合國人權公約所揭櫫的理想，仍有許多地方的海外華人遭遇到不公平的公民地位對待，其人權受到壓制。基於此，本會特別邀請海內外學者專家，就個別國家之華人之公民地位和人權現況做一系列的探討，發表論文，相信透過這次研討會，海外華人之公民地位和人權問題，一定會獲得更大的重視和更廣泛的注意。

最後，特別感謝行政院僑務委員會的指導和贊助；國父紀念館提供場地並合辦，海華文教基金會、中華人權協會、中華民國海外華人研究學會等單位的協辦支持，這都是研討會順利舉辦的必要條件，本人謹代表華僑協會總會敬致謝忱。

陳鴻瑜教授從策劃邀請到論文徵集，備極辛勞，本會同仁齊心協力，更是研討會成功的要素，在此一並致謝。繼《吳鐵城與近代

中國》之後，本論文集又蒙秀威公司慨允出版，處理各項編務，同樣值得感謝。

華僑協會總會理事長

陳三井 謹識

中華民國102年11月20日

目次

序 005

第一章 悠然居留或落地生根：從國際人權法討論海外華人之地位 與人權／廖福特 015

- 一、導言：地域、血緣、國籍 016
- 二、地位：意志與規範之交錯 018
- 三、權利：不同地位，不同權利 028
- 四、結語 037

第二章 孤客・華僑・華人——排華法案以來美國華人公民地位 與人權的探討／陳靜瑜 043

- 一、時代背景——異鄉孤客時期 044
- 二、排華法案的設立及其影響——從孤客到華僑 047
- 三、移民與國籍法的通過——從華僑到華人 054
- 四、結論——美國官方致歉案 061

附錄1 Transcript of Chinese Exclusion Act (1882) 064

附錄2 NCCA Petition Letter to the U.S. Congress House & Senate 070

附錄3 美國排華法案檔案圖 073

第三章 韓國華僑的地位與人權／譚道經 081

- 一、何謂韓國華僑 082
- 二、韓國現行法律上的韓華的法律地位 084
- 三、韓華在韓國的現況 091
- 四、韓華在中華民國的地位 094
- 五、結論——韓華的現況及出路 095